

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit en Vervoer en Dierenwelzijn,

C. DI ANTONIO

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,

Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,

C. LACROIX

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

R. COLLIN

Nota

(1) *Zitting 2016-2017.*

Stukken van het Waalse Parlement, 666 (2016-2017), nrs. 1 tot 3.

Volledig verslag, plenaire vergadering van 23 november 2016.

Bespreking.

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205968]

24 NOVEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution du décret du 20 juillet 2016 relatif à l'octroi d'un avantage fiscal pour l'acquisition de l'habitation propre : le Chèque Habitat

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu le décret du 20 juillet 2016 relatif à l'octroi d'un avantage fiscal pour l'acquisition de l'habitation propre : le Chèque Habitat;

Conformément à l'article 3 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat du 12 janvier 1973, le présent projet n'est pas soumis à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat en raison de l'urgence spécialement motivée par le fait que les attestations à délivrer seront plus utilement mises à disposition des institutions, assureurs et contribuables dès le 1^{er} janvier 2017;

Sur la proposition du Ministre du Logement,

Arrête :

Article 1^{er}. La réduction d'impôt visée aux articles 145^{46ter} à 145^{46sexies} du Code des impôts sur les revenus 1992 pour les intérêts et les sommes affectés à l'amortissement ou à la reconstitution d'un emprunt hypothécaire spécifiquement contracté en vue d'acquérir une habitation unique, ainsi que les cotisations d'une assurance complémentaire contre la vieillesse et le décès prématuré que le contribuable a payées à titre définitif en exécution d'un contrat d'assurance vie individuelle pour la constitution d'une rente ou d'un capital en cas de vie ou en cas de décès et qui sert exclusivement à la reconstitution ou à la garantie d'un emprunt hypothécaire, est attribuée sur la base, notamment, des justifications reprises dans les attestations suivantes qui sont établies suivant les modèles arrêtés par le Ministre des Finances ou son délégué dans l'exécution de ses compétences relatives au service de l'impôt des personnes physiques au sens de l'article 5/1, § 5, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions et qui sont délivrées par l'institution qui a octroyé l'emprunt ou par l'assureur auprès de qui le contrat d'assurance-vie a été conclu :

A. en ce qui concerne les intérêts et les sommes affectées à l'amortissement ou à la reconstitution de l'emprunt hypothécaire :

1^o une attestation de base unique par laquelle l'institution communique les éléments qui démontrent que le contrat d'emprunt peut être pris en considération pour l'application des articles 145^{46ter} à 145^{46sexies} du Code précité;

2^o une attestation de paiement annuelle par laquelle l'institution communique le montant des paiements effectués par le contribuable durant la période imposable, ainsi que les éléments nécessaires pour vérifier si les conditions pour l'application des articles 145^{46ter} à 145^{46sexies} du même Code sont toujours remplies;

B. en ce qui concerne les primes d'assurance-vie :

1^o une attestation de base unique par laquelle l'assureur communique les éléments qui démontrent que le contrat d'assurance-vie peut être pris en considération pour l'application des articles 145^{46ter} à 145^{46sexies} du Code précité;

2^o une attestation de paiement annuelle par laquelle l'assureur communique le montant des primes payées par le contribuable durant la période imposable, ainsi que les éléments nécessaires pour vérifier si les conditions pour l'application des articles 145^{46ter} à 145^{46sexies} du même Code sont toujours remplies.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2017.

Namur, le 24 novembre 2016.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,

P. FURLAN

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,

C. LACROIX

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/205968]

24. NOVEMBER 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ausführung des Dekrets vom 20. Juli 2016 über die Gewährung eines Steuervorteils für den Erwerb der Eigenwohnung: der Wohnungsscheck ("Chèque Habitat")

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen;

Aufgrund des Dekrets vom 20. Juli 2016 über die Gewährung eines Steuervorteils für den Erwerb der Eigenwohnung: der Wohnungsscheck ("Chèque Habitat");

Gemäß Artikel 3 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat wird vorliegender Entwurf worden der dadurch besonders begründeten Dringlichkeit, dass die auszustellenden Bescheinigungen besser ab dem 1. Januar 2017 den Einrichtungen, Versicherern und Steuerpflichtigen zur Verfügung zu stellen sind, nicht der Gesetzgebungsabteilung des Staatsrats zur Begutachtung unterworfen;

Auf Vorschlag des Ministers für Wohnungswesen,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Steuerermäßigung im Sinne von Artikel 145^{46ter} bis 145^{46sexies} des Einkommensteuergesetzbuches 1992 für die Zinsen und Summen, die für die Tilgung oder Wiederherstellung einer Hypothekendarlehen gezahlt worden sind, die spezifisch für den Erwerb einer einzigen Wohnung aufgenommen wurde, sowie die Beiträge zu einer Alters- oder Todesfallzusatzversicherung, die der Steuerpflichtige in Ausführung eines Lebensversicherungsvertrags, den er individuell abgeschlossen hat ausschließlich für die Wiederherstellung einer solchen oder als Sicherheit für eine solche Hypothekendarlehen, definitiv gezahlt hat für die Bildung einer Rente oder eines Kapitals zu Lebzeiten oder im Todesfall, wird insbesondere auf der Grundlage der Rechtfertigungen gewährt, die in den nachstehend angeführten Bescheinigungen angegeben sind, die nach den Mustern erstellt werden, die vom Minister für Finanzen oder seinem Beauftragten bei der Ausführung seiner Befugnisse im Rahmen des Dienstes in Bezug auf die Steuer der natürlichen Personen im Sinne von Artikel 5/1 § 5 des Sondergesetzes vom 16. Januar 1989 über die Finanzierung der Gemeinschaften und der Regionen festgelegt werden, und die von der Einrichtung, die die Darlehen gewährt hat, oder vom Versicherer, bei dem der Lebensversicherungsvertrag abgeschlossen wurde, ausgestellt werden:

A. was die Zinsen und Summen betrifft, die für die Tilgung oder Wiederherstellung einer Hypothekendarlehen gezahlt worden sind:

1° eine einzige Grundbescheinigung, durch welche die Einrichtung die Angaben mitteilt, die nachweisen, dass der Darlehensvertrag zwecks der Anwendung der Artikel 145^{46ter} bis 145^{46sexies} des vorgenannten Gesetzbuches berücksichtigt werden kann;

2° eine jährliche Zahlungsbescheinigung, durch welche die Einrichtung den Betrag der während des Besteuerungszeitraums vom Steuerpflichtigen getätigten Zahlungen sowie die Angaben, die notwendig sind, um zu überprüfen, ob die Bedingungen für die Anwendung der Artikel 145^{46ter} bis 145^{46sexies} desselben Gesetzbuches noch immer erfüllt sind, mitteilt;

B. was die Lebensversicherungsprämien betrifft:

1° eine einzige Grundbescheinigung, durch welche der Versicherer die Angaben mitteilt, die nachweisen, dass der Lebensversicherungsvertrag zwecks der Anwendung der Artikel 145^{46ter} bis 145^{46sexies} des vorgenannten Gesetzbuches berücksichtigt werden kann;

2° eine jährliche Zahlungsbescheinigung, durch welche der Versicherer den Betrag der während des Besteuerungszeitraums vom Steuerpflichtigen gezahlten Prämien sowie die Angaben, die notwendig sind, um zu überprüfen, ob die Bedingungen für die Anwendung der Artikel 145^{46ter} bis 145^{46sexies} desselben Gesetzbuches noch immer erfüllt sind, mitteilt.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt ab dem Steuerjahr 2017 in Kraft.

Namur, den 24. November 2016

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

P. FURLAN

Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung

C. LACROIX

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/205968]

24 NOVEMBER 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot uitvoering van het decreet van 20 juli 2016 betreffende de toekenning van een fiscaal voordeel voor de aankoop van de eigen woning: de "Chèque Habitat" (wooncheque)

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het decreet van 20 juli 2016 betreffende de toekenning van een fiscaal voordeel voor de aankoop van de eigen woning: de "Chèque Habitat" (wooncheque);

Overeenkomstig artikel 3 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973 wordt dit ontwerp niet ter advies aan de afdeling wetgeving van de Raad van State voorgelegd wegens de dringende noodzakelijkheid, inzonderheid gemotiveerd door het feit dat het nuttiger is om de uit te reiken attesten reeds vanaf 1 januari 2017 ter beschikking te stellen van de instellingen, de verzekeraars en de belastingplichtigen;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting,

Besluit :

Artikel 1. De belastingvermindering bedoeld in de artikelen 145^{46ter} tot 145^{46sexies} van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 voor de intresten en de betalingen aangewend voor de aflossing of de wedersamenstelling van een hypothecaire lening die specifiek is aangegaan om een enige woning te verwerven, evenals de bijdragen voor een aanvullende verzekering tegen ouderdom en vroegtijdig overlijden die de belastingplichtige definitief heeft betaald ter uitvoering van een individueel levensverzekeringscontract voor de samenstelling van een rente of een kapitaal bij leven of overlijden en die uitsluitend dient voor de wedersamenstelling of de waarborg van een hypothecaire lening, wordt toegekend op grond van, met name, de bewijsstukken opgenomen in de volgende attesten die zijn opgemaakt volgens de modellen vastgesteld door de Minister van Financiën of diens gemachtigde in de uitvoering van zijn bevoegdheden inzake de dienst van de personenbelasting in de zin van artikel 5/1, § 5, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten en die uitgereikt worden door de instelling die de lening heeft toegekend of door de verzekeraar bij welke het levensverzekeringscontract gesloten is:

A. wat betreft de intresten en de betalingen aangewend voor de aflossing of de wedersamenstelling van de hypothecaire lening :

1° een eenmalig basisattest waarbij de instelling de elementen mededeelt die aantonen dat het leningscontract in aanmerking kan komen voor de toepassing van de artikelen 145^{46ter} tot 145^{46sexies} van voornoemd Wetboek;

2° een jaarlijks betalingsattest waarbij de instelling het bedrag mededeelt van de betalingen verricht door de belastingplichtige tijdens het belastbaar tijdperk, evenals de elementen nodig om na te gaan of de voorwaarden voor de toepassing van de artikelen 145^{46ter} tot 145^{46sexies} van hetzelfde Wetboek steeds vervuld zijn;

B. wat betreft de levensverzekeringspremies :

1° een eenmalig basisattest waarbij de instelling de elementen mededeelt die aantonen dat het levensverzekeringscontract in aanmerking kan komen voor de toepassing van de artikelen 145^{46ter} tot 145^{46sexies} van voornoemd Wetboek;

2° een jaarlijks betalingsattest waarbij de instelling het bedrag mededeelt van de premies betaald door de belastingplichtige tijdens het belastbaar tijdperk, evenals de elementen nodig om na te gaan of de voorwaarden voor de toepassing van de artikelen 145^{46ter} tot 145^{46sexies} van hetzelfde Wetboek steeds vervuld zijn.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking vanaf het aanslagjaar 2017.

Namen, 24 november 2016.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,

C. LACROIX

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2016/31780]

7 JULI 2016. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de uitvoering van artikel 15 van de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling, van artikels 24 en 26 van de ordonnantie van 4 september 2008 ter bevordering van diversiteit en ter bestrijding van discriminatie in het Brussels gewestelijk openbaar ambt en van het artikel 214 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse huisvestingscode

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, artikel 214;

Gelet op de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling, artikel 15;

Gelet op de ordonnantie van 4 september 2008 ter bevordering van diversiteit en ter bestrijding van discriminatie in het Brussels gewestelijk openbaar ambt, artikels 24 en 26;

Gelet op de samenwerkingsovereenkomst van 12 juni 2013 tussen de federale overheid, de gewesten en de gemeenschappen voor de oprichting van het interfederaal Centrum voor gelijke kansen en bestrijding van discriminatie en racisme onder de vorm van een gemeenschappelijke instelling zoals bedoeld in artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2016/31780]

7 JUILLET 2016. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'article 15 de l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi, des articles 24 et 26 de l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans la fonction publique régionale bruxelloise et de l'article 214 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, l'article 214;

Vu l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi, l'article 15;

Vu l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans la fonction publique régionale bruxelloise, les articles 24 et 26;

Vu l'accord de coopération du 12 juin 2013 entre l'Autorité fédérale, les Régions et les Communautés visant à créer un Centre inter fédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations sous la forme d'une institution commune au sens de l'article 92bis de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980;